

E12 - A Teaspoonful of Hope! Gentlu's Heart

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

What happened
to Student Council President?

[00:15] ---

Probably...

[00:18] ---

someone was controlling her mind.

[00:23] ---

"Controlling her mind"?

[00:25] ---

You mean the Bundoru Gang
made her a phantom thief by force?

[00:30] ---

How terrible.

[00:34] ---

At that moment,

[00:35] ---

she was released
and got herself back together.

[00:40] ---

That's why they took her away.

[00:43] ---

Oh my...

[00:54] ---

After this adjustment,

[00:55] ---

she'll fulfill her duty
without hesitation.

[00:59] ---

Geez, I can't enjoy
her pained look anymore.

[01:03] ---

What a pity.

[01:21] ---

Delicious!

[01:22] ---

Savor the smiles

[01:27] ---

It becomes yummy

[01:29] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[01:33] ---

(Cure Cure)

[01:36] ---

(Pretty Cure)

[01:42] ---

Melody of a rumbling tummy

[01:45] ---

Let it be in unison

[01:48] ---

Non-stop hunger

I can't wait

[01:53] ---

Eating happily and cooking with love

[01:58] ---

Together with my loved ones

Come, dig in!

[02:04] ---

A symphony of happiness

[02:08] ---

Sizzle, sizzle

Cut, cut (Hey!)

[02:10] ---

Let's party!

(Yeah!)

[02:12] ---

Gather together! Cheers!

(Cheers!)

[02:16] ---

Delicious!

[02:18] ---

Savor the smiles

[02:22] ---

I want to share

this excitement with love

[02:27] ---

Hand in hand

[02:30] ---

Even our hearts

[02:32] ---

will become stronger

[02:35] ---

As we say our thanks

[02:40] ---

It becomes yummy

[02:43] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[02:52] ---

A Teaspoonful of Hope!

Gentlu's Heart.

[02:57] ---

Huh? Council President is at home now?

[03:00] ---

Fruits Parlor KASAI

[03:01] ---

No one expected this.

[03:03] ---

But...she's tired and already in bed.

[03:04] ---

Amane Kasai's House

[03:06] ---

They told me so.

[03:08] ---

I see. Anyway, I'm glad she's safe.

[03:12] ---

Me too.

[03:16] ---

Hello, Mari?

[03:18] ---

Oh, sorry.

[03:20] ---

Girls, you can go home now
and have a rest.

[03:25] ---

Thank you for walking us.

[03:28] ---

Yeah...

[03:30] ---

Yui-pyon?

[03:32] ---

What's wrong?

[03:34] ---

I imagined myself

[03:37] ---

having my mind controlled.

[03:40] ---

I might not be able to
enjoy vegetables.

[03:46] ---

I might not be able to
enjoy talking with you.

[03:51] ---

Would it make me dislike
stuff that I like so much?

[03:55] ---

Kome!

[03:58] ---

I don't like it!

[04:00] ---

- Kome!

- Oh, sweetie.

[04:03] ---

I don't want to lose
my feelings for you, Kokone.

[04:07] ---

Oh, Pam-Pam.

[04:08] ---

I want to talk more about ramen
with you, Ran.

[04:13] ---

Ran-Ran too.

[04:16] ---

Kome-Kome.

[04:17] ---

Kome?

[04:18] ---

I definitely refuse that too.

[04:21] ---

Yui!

[04:25] ---

So, I understand how much pain
Council President felt.

[04:31] ---

What can we do for her?

[04:37] ---

Okay, let's visit her tomorrow.

[04:40] ---

Good. Let's see her.

[04:42] ---

And think about it together!

[04:47] ---

Girls...

[04:49] ---

You know,

"three heads make better wonton."

[04:53] ---

"Three heads are better than one."

[04:55] ---

Oh, is that so?

[05:06] ---

Thank you, girls.

[05:08] ---

Anytime!

[05:19] ---

What a cute card.

[05:28] ---

Ubau-zo!

[05:30] ---

Delicious Field!

[05:37] ---

The Bundoru Gang!

[05:39] ---

Ubau-zo.

[05:41] ---

Did she make her Ubau-zo
attack the store?

[05:45] ---

Mari!

[05:48] ---

Girls!

[05:49] ---

You're here, Pretty Cures.

[05:52] ---

Council President...

[05:56] ---

Beat them, Ubau-zo!

[05:58] ---

Ubau-zo, uba!

[06:03] ---

You became Gentlu again?

[06:06] ---

What are you saying?

[06:07] ---

Phantom Gentlu is my true form,
this is what I am.

[06:12] ---

Why's that?

[06:14] ---

Seems they intensified
the power to control her mind.

[06:19] ---

Oh no...

[06:23] ---

Pipi...

[06:25] ---

Please stop, Council President.

[06:28] ---

The Recipeppi is hurting.

[06:30] ---

What's the problem?

[06:34] ---

Pipi...

[06:37] ---

Presenting the Recipeppis
to Sir Godatz

[06:40] ---

is my wish and mission.

[06:42] ---

"Godatz"?

[06:44] ---

Uba...ba!

[06:49] ---

Uba-ba...

[06:51] ---

Let's save the Recipeppi first.

[06:54] ---

Got it.

[06:55] ---

Okay.

[07:00] ---

Pretty Cure! Delicious Precious Heat!

[07:08] ---

I'm stuffed!

[07:14] ---

That was delicious!

[07:19] ---

Pipi.

[07:25] ---

Welcome back.

[07:28] ---

I have to fulfill my duties.

[07:32] ---

Council President...

[07:36] ---

She looked different from before.

[07:40] ---

I heard that strong control

of other's mind

[07:44] ---

would gradually
erase their original heart.

[07:47] ---

"Erase their heart"?

[07:50] ---

Does that mean
she can never get herself back?

[07:55] ---

Um... I'm not sure.

[08:01] ---

Look, I found this
at her family's shop.

[08:05] ---

A shop card?

[08:07] ---

This illustration is...

[08:09] ---

They told me she drew it.

[08:15] ---

How lovely.

[08:17] ---

She said she didn't care, though.

[08:21] ---

Council President's...

[08:24] ---

I mean, Amane-san's true feelings
are shown here.

[08:28] ---

- Yui...

- Yui-pyon...

[08:29] ---

Let's get back
both her heart and body for sure.

[08:34] ---

Yeah!

[08:37] ---

We need to find a way to do it.

[08:40] ---

I want to have a talk with her.

[08:43] ---

Let me try.

[08:44] ---

Huh? But apparently,
most part of her true self is already...

[08:50] ---

Don't worry.

[08:52] ---

My grandma told me
that just a teaspoonful gives a lot.

[08:57] ---

Even if it's a small possibility...

[08:59] ---

It can give us a big chance.

[09:03] ---

Yeah!

[09:05] ---

True.

[09:07] ---

Maybe we call it hope
because it's just a teaspoonful.

[09:11] ---

All right.

Let's go to find Gentlu right now.

[09:15] ---

Me!

[09:17] ---

Ran-Ran has a good idea for that.

[09:36] ---

Posted by Chururin

[09:37] ---

Anytime Hamburger Steak

[09:38] ---

Great, they're open so early.

[09:43] ---

Anytime Hamburger Steak

[09:44] ---

It's not open.

[09:45] ---

We tricked you!

[09:48] ---

Why are you here?

[09:50] ---

I thought this post
would surely bring you here.

[09:54] ---

Don't smart off to me!

[09:56] ---

Amane-san!

[09:58] ---

I want to talk with you, Amane-san.

[10:01] ---

You're wrong. My name is Gentlu.

[10:05] ---

Oh, wait!

[10:07] ---

Go away.

[10:09] ---

Okay, I'll go ahead.

[10:11] ---

I said go away...

[10:12] ---

- Ready?

- Now!

[10:15] ---

I'm Yui Nagomi,

[10:17] ---

an 8th-grader who loves eating.

[10:19] ---

False: Go ahead, True: Go away

[10:19] ---

You heard her words wrong.

[10:22] ---

Huh?!

[10:25] ---

Wow, what a nice smell.

[10:28] ---

I'm famished!

[10:30] ---

I bet it's yummy.

[10:31] ---

Whoa, it reminds me of when I fill
my lungs with the spring sunshine.

[10:38] ---

Early-Bird Hamburger Steak

[10:39] ---

That's Early-Bird Hamburger Steak!

[10:42] ---

That was delicious.

[10:44] ---

Oh, Takumi?!

[10:46] ---

Gosh! I forgot that store opens early.

[10:54] ---

Pi-pipi...

[11:00] ---

Bun-bun, Doru-doru, Bundoru.

[11:05] ---

Pipi!

[11:09] ---

Pipi.

[11:12] ---

Oh dear!

[11:15] ---

I'll bestow my power on you.

[11:23] ---

Come on, Ubau-zo!

[11:30] ---

Ubau-zo!

[11:32] ---

Uba! Ubau-zo!

[11:37] ---

This is bad.

[11:40] ---

Delicious Field!

[11:44] ---

Yui!

[11:47] ---

I knew it, that Rosemary
involves Yui in something.

[11:53] ---

Guys, let's go save Amane-san!

[11:55] ---

Okay!

[12:02] ---

Pretty Cure, Delicious stand-by,

[12:05] ---

Party, Go!

[12:07] ---

Squeeze!

[12:09] ---

Kome Kome!

[12:10] ---

From the heart!

[12:11] ---

Kome Kome!

[12:12] ---

Open!

[12:13] ---

Pam Pam!

[12:15] ---

Sandwich!

[12:16] ---

Pam Pam!

[12:17] ---

Round and round!

[12:19] ---

Mem Mem!

[12:20] ---

With a Miracle!

[12:21] ---

Mem Mem!

[12:22] ---

Sharin' Energy!

[12:25] ---

Kome!

[12:28] ---

Tasty!

[12:29] ---

Wonton!

[13:02] ---

Kome Kome!

[13:05] ---

Pam Pam!

[13:08] ---

Mem Mem!

[13:10] ---

Brimming with energy,
from piping-hot rice!

[13:13] ---

Cure Precious!

[13:16] ---

I'll fill you up with a delicious smile!

[13:19] ---

With a dainty sandwich,
spice for your heart!

[13:23] ---

Cure Spicy!

[13:25] ---

You won't forget this shared tastiness!

[13:29] ---

Sparkling noodle emotion!

[13:32] ---

Cure Yum-Yum!

[13:35] ---

I won't let you hog all the good stuff!

[13:42] ---

Delicious Party Pretty Cure!

[13:47] ---

Ubau-zo!

[13:49] ---

Save the Recipeppi first.

[13:51] ---

Roger that.

[13:52] ---

No way I let you.

[13:59] ---

Precious!

[14:00] ---

Ubau-zo!

[14:03] ---

Stop it!

[14:04] ---

I don't want to fight you.

[14:07] ---

Let's talk.

[14:11] ---

Precious!

[14:12] ---

Uba-ba!

[14:18] ---

Are you okay?

[14:19] ---

Thanks, Spicy.

[14:22] ---

Precious, go to Council President.

[14:24] ---

Leave her to me.

[14:26] ---

Spicy and Yum-Yum, watch out!

[14:29] ---

Uba.

[14:36] ---

Uba...

[14:39] ---

Ba!

[14:43] ---

Wow, you two have improved.

[14:46] ---

Your fight is sloppy, Ubau-zo.

[14:51] ---

Pi-pi-pi!

[14:54] ---

Please stop, Amane-san!

[14:56] ---

How pesky!

I told you it's Gentlu.

[15:04] ---

Ubau-zo.

[15:12] ---

Spicy! Yum-Yum!

[15:15] ---

Are you two okay?

[15:18] ---

Girls...

[15:26] ---

Amane-san...

[15:35] ---

I want to talk with you.

[15:38] ---

Don't be silly!

[15:46] ---

It ends here.

[15:56] ---

Mari...?

[16:00] ---

I won't let you hurt Precious anymore.

[16:04] ---

Wait.

[16:07] ---

I need to talk to her.

[16:10] ---

Precious, I understand
you want to believe in her, but...

[16:16] ---

Mari, believe in me.

[16:19] ---

Precious...

[16:22] ---

Take this!

[16:26] ---

Let me talk to you.

[16:31] ---

Amane-san, I want to...

[16:37] ---

I want to become your friend,
Amane-san.

[16:43] ---

Enough!

[16:46] ---

Precious!

[16:48] ---

Oh, no!

[16:52] ---

Stop talking stupid.

[16:54] ---

I'm Gentlu
and won't get along with you!

[17:00] ---

Kome.

[17:01] ---

I'm not talking stupid.

[17:03] ---

I'm serious.

[17:06] ---

I want to be friends with you
who likes Recipeppis very much.

[17:11] ---

"I like Recipeppis"?

[17:14] ---

Humph, that can't be.

[17:16] ---

That's not true.

[17:19] ---

How do you explain this?

[17:24] ---

I know you were caring about Recipeppis.

[17:28] ---

This illustration tells us
how much love you put into it.

[17:34] ---

It's showing your warm love
for foods and Recipeppis.

[17:46] ---

Did I draw that...?

[17:48] ---

It can't be.

No way I draw such a thing.

[17:52] ---

Gentle feelings like this
can't be easily gone.

[17:56] ---

Your love for Recipeppis
is still inside of you.

[18:00] ---

I believe so!

[18:03] ---

Shut up!

I'll fulfill my mission.

[18:09] ---

Why?

[18:12] ---

Amane-san.

[18:13] ---

Cut it out!

[18:20] ---

I'll...

[18:24] ---

I'll...

[18:30] ---

Please...stop me.

[18:34] ---

Amane-san!

[18:36] ---

Her own heart... It's still left?

[18:44] ---

Break this.

[18:47] ---

What?

[18:50] ---

Gentlu.

[18:54] ---

Complete your mission, Gentlu.

[18:58] ---

Sir Godatz...

[19:01] ---

Amane-san.

[19:09] ---

Ubau-zo!

[19:11] ---

Ba!

[19:12] ---

Whoa!

[19:15] ---

Geez, it became sharper.

[19:22] ---

That black heart...

[19:25] ---

That's it.

[19:28] ---

Let's destroy it!

[19:29] ---

We can't stand them!

[19:31] ---

The Bundoru Gang!

[19:32] ---

- Amane-san's...

- Heart...

[19:35] ---

And body...

[19:37] ---

We'll get them back!

[19:39] ---

Ubau-zo.

[19:43] ---

Ultra Crunchy Cutter Blades!

[19:49] ---

Spicy, do that!

[19:51] ---

Okay.

[19:55] ---

Peppery Heavy Sandwich Press!

[19:58] ---

Zo!

[20:01] ---

1000 Kilocalorie Punch!

[20:04] ---

Zo!

[20:07] ---

Let's do it together!

[20:09] ---

Yeah!

[20:17] ---

Triple Mix!

[20:20] ---

Delicious Charge!

[20:24] ---

Precious Flavor.

[20:28] ---

Spicy Flavor.

[20:33] ---

Yum-Yum Flavor.

[20:46] ---

Pretty Cure! Mix Heart Attack!

[21:02] ---

I'm stuffed!

[21:07] ---

That was delicious!

[21:13] ---

Pipi.

[21:20] ---

Welcome back.

[21:23] ---

The Pretty Cures...

[21:30] ---

What am I...

[21:36] ---

Amane-san?

[21:40] ---

Don't worry, she's finally back.

[21:42] ---

Great.

[21:43] ---

Ooh, thank goodness.

[21:46] ---

Yeah, what a relief.

[21:49] ---

*You made it because
you believed in a teaspoonful of hope.*

[21:58] ---

What's wrong?

[22:00] ---

It's nothing,
maybe just my imagination.

[22:07] ---

Yui is...

[22:17] ---

Today's pineapple juice!

[22:24] ---

Cheers!

[22:34] ---

Time for a delicious smile at full power

[22:37] ---

Let's dig into this merry day

[22:41] ---

So happy! So fun!

A large serving of happy days

[22:46] ---

Don't hold back, get your fill

[22:49] ---

Let's begin this delicious party!

[22:55] ---

Delicious memories make my heart

[22:59] ---

soft and warm with glee

[23:03] ---

I'd love to share such days with you

[23:10] ---

Hungry friends, gather around

[23:14] ---

Hello to food

made with tender loving care

[23:18] ---

Once we're on standby, hands together

[23:21] ---

Gulp, give thanks

to this dish full of love

[23:28] ---

Time for a delicious smile at full power

[23:32] ---

Let's play with everyone in high spirits

[23:36] ---

So happy! So fun!

Taste this precious time

[23:41] ---

A toast to that sparkling smile

[23:43] ---

Let's enjoy with a warm heart

[23:47] ---

Come join our delicious party!

[23:56] ---

I'm glad she's back to normal.

[24:00] ---

Thanks for waiting. It's my turn.

[24:02] ---

No one was waiting.

[24:04] ---

Let's go, guys!

[24:05] ---

Wait, Yui!

[24:07] ---

Delicious Party Pretty Cure.

[24:09] ---

Save Their Stolen Memories!

Takumi's Secret.

[24:13] ---

[24:15] ---

Revision #1

Created 2024-03-22 17:09:14 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 17:09:14 UTC by whimsee